



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

## BEKNOPT VERSLAG

## COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

COMMISSION DE LA DEFENSE NATIONALE

**Woensdag**

**Mercredi**

**18-11-2009**

**18-11-2009**

**Voormiddag**

**Matin**

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld worden vóór*

*23/11/2009, om 16 uur.*

*aan de dienst Vertaling BV-CRA*

*Fax: 02 549 82 33*

*e-mail: [vert.crabv.correcties@deKamer.be](mailto:vert.crabv.correcties@deKamer.be)*

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats. Des rectifications peuvent être communiquées par écrit avant le*

*23/11/2009, à 16 heures.*

*au Service de Traduction du CRA-BV*

*Fax: 02 549 82 33*

*e-mail: [trad.crabv.corrections@laChambre.be](mailto:trad.crabv.corrections@laChambre.be)*

communicatie verloopt optimaal. Het enige probleem is dat de familieleden na een incident in het buitenland vaak gelijktijdig worden ingelicht als de media en de vakbonden. Wij stellen alles in het werk om de familieleden eerst op de hoogte te brengen, maar dat lukt helaas niet altijd. Het probleem is vaak dat de aangeduide vertrouwenspersoon onbereikbaar blijkt te zijn.

**14.05 Hilde Vautmans** (Open Vld): Zal de bijstand tijdens de repatriëring ook geëvalueerd worden?

**14.06 Minister Pieter De Crem** (Nederlands): Wij wijken niet af van de regel dat de familieleden de militair tijdens de repatriëring niet mogen vergezellen.

*Het incident is gesloten.*

#### **15** **Samengevoegde vragen van**

- de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de onderhandelingen met de vakbonden" (nr. 16216)
- mevrouw Magda Raemaekers aan de minister van Landsverdediging over "de gevolgen van de herstructurering van het leger in Limburg" (nr. 16317)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de stand van zaken van het sociaal overleg 'voltooiing van de transformatie'-plan" (nr. 16326)
- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "het sociaal overleg naar aanleiding van de herstructureringsnota van de minister" (nr. 16365)
- de heer Patrick De Groote aan de minister van Landsverdediging over "het globaal plan met individuele begeleidingstrajecten" (nr. 16369)
- de heer Philippe Collard aan de minister van Landsverdediging over "het plan 'voltooiing van de transformatie' van het leger" (nr. 16375)
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "het sociaal overleg en de stand van zaken in verband met het plan 'voltooiing van de transformatie' van het leger" (nr. 16471)
- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "het overleg met de vakbonden over het hervormingsplan van Defensie" (nr. 16568)
- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "het behoud van het 1e Para in Diest" (nr. 16570)

**15.01 David Geerts** (sp.a): Alle vakbonden, behalve de ACMP, hebben de onderhandelingsstafel verlaten, omdat ze vonden dat ze er alleen voor de

La communication est optimale. Le seul problème, c'est qu'après un accident survenu à l'étranger, les proches de l'accidenté sont souvent informés en même temps que les médias et les syndicats. Nous mettons tout en œuvre pour informer en premier lieu la famille mais, hélas, nous n'y réussissons pas toujours. La difficulté provient souvent du fait que la personne de confiance désignée est introuvable.

**14.05 Hilde Vautmans** (Open Vld): L'assistance fournie pendant la phase de rapatriement sera-t-elle aussi évaluée?

**14.06 Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): Nous ne dérogeons pas à la règle conformément à laquelle les proches du militaire ne peuvent l'accompagner pendant son rapatriement.

*L'incident est clos.*

#### **15** **Questions jointes de**

- M. David Geerts au ministre de la Défense sur "les négociations avec les syndicats" (n° 16216)
- Mme Magda Raemaekers au ministre de la Défense sur "les conséquences de la restructuration de l'armée dans le Limbourg" (n° 16317)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "l'état d'avancement de la concertation sociale relative au plan de finalisation de la transformation" (n° 16326)
- M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "la concertation sociale à la suite de la note de restructuration du ministre" (n° 16365)
- M. Patrick De Groote au ministre de la Défense sur "le plan global comportant des pistes d'accompagnement individuel" (n° 16369)
- M. Philippe Collard au ministre de la Défense sur "le plan de finalisation de la transformation de l'armée" (n° 16375)
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la concertation sociale et son état d'avancement dans le cadre du plan de finalisation de la transformation de la Défense" (n° 16471)
- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "la concertation avec les syndicats à propos du plan de réforme de la Défense" (n° 16568)
- M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "le maintien du 1<sup>er</sup> Para à Diest" (n° 16570)

**15.01 David Geerts** (sp.a): Tous les syndicats, sauf la CGPM, ont quitté la table des négociations estimant qu'ils étaient là uniquement pour la forme

schone schijn bij zaten en toch niets wezenlijks konden veranderen aan het hervormingsplan. In de nota over de aanpak van de herstructurering staat er niets over syndicaal overleg. Is de minister alsnog bereid om met de vakbonden te onderhandelen?

**15.02 Magda Raemaekers** (sp.a): Volgens de Limburgse provinciecommandant zou Limburg na de herstructurering ongeveer 350 legerbanen minder tellen en is er dus geen sprake van een sociaal bloedbad. Volgens de ACOD staan er echter effectief 1.300 tot 1.500 banen op de tocht. Tegen de koning zei de minister dat er 6.000 tot 7.000 mensen overgeplaatst zouden worden, waarvan 20 procent buiten hun geografische entiteit. Bovendien moeten 4.000 mensen van functie veranderen en 4.500 moeten zich herscholen. De cijfers voor Limburg, dat het grootste militaire garnizoen van het land heeft, bewijzen dat het dus wel degelijk om een sociaal bloedbad gaat.

Wil de minister dan geen rekening houden met de problemen voor de gezinnen? De partner van de militair moet bij een verhuizing bijna altijd ander werk zoeken in de nieuwe woonplaats. Deze regering doet zeker niet aan goed bestuur, want in een aantal van de 23 kazernes die met sluiting worden bedreigd, heeft men onlangs nog zwaar geïnvesteerd. Een sluiting van deze gebouwen is bijgevolg pure geldverspilling.

Hoeveel effectieve jobs verdwijnen er in Limburg? Om hoeveel naakte ontslagen gaat het? Is er voorzien in begeleiding en in een financiële tegemoetkoming voor Limburgse militairen die moeten verhuizen als ze hun baan willen behouden? Wanneer zit de minister opnieuw aan de tafel met de sociale partners?

**15.03 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): De achillespees van het transformatieplan is het gebrek aan aandacht voor de sociale component. De minister heeft zichzelf lelijk in de voet geschoten.

Is er sociaal overleg geweest? Plant men verdere overlegondes? Hoe zit het met de sociale begeleiding voor militairen die persoonlijk worden getroffen? Hoe zal men de mobiliteitsproblemen oplossen? Is de taskforce reeds opgericht? Steunt de minister het verbod op pamfletten en affiches in de kazernes?

et qu'ils n'arriveraient pas à obtenir des modifications substantielles au plan de réforme. La note sur l'approche de la restructuration reste muette à propos de la concertation syndicale. Le ministre est-il malgré tout encore disposé à négocier avec les syndicats?

**15.02 Magda Raemaekers** (sp.a): Selon le commandant de province du Limbourg, le Limbourg compterait à l'issue de la restructuration environ 350 emplois militaires de moins et il serait dès lors difficile de parler d'un bain de sang social. D'après la CGSP, ce seraient toutefois de 1 300 à 1 500 emplois qui seraient effectivement menacés. Le ministre a déclaré au Roi que 6 000 à 7 000 personnes seraient mutées, parmi lesquelles 20 % en dehors de leur entité géographique. De plus, 4 000 personnes doivent changer de fonction et 4 500 doivent se recycler. Pour le Limbourg où se situent les plus importantes garnisons militaires du pays, les chiffres prouvent qu'il s'agit bel et bien d'un bain de sang social.

Le ministre compte-t-il ignorer les problèmes rencontrés par les familles? En cas de déménagement, le partenaire du militaire doit presque toujours chercher un nouvel emploi dans son nouveau lieu de domicile. Ce gouvernement ne fait certainement pas preuve de bonne gouvernance, parce que des investissements considérables ont encore été réalisés récemment dans une série des 23 casernes aujourd'hui menacées de fermeture. Une fermeture de ces bâtiments est par conséquent du gaspillage pur et simple.

Combien d'emplois effectifs passent à la trappe au Limbourg? De combien de licenciements secs s'agit-il? Un accompagnement et une indemnisation financière ont-ils été prévus pour les militaires limbourgeois contraints de déménager pour conserver leur emploi? Quand le ministre rencontrera-t-il à nouveau les partenaires sociaux?

**15.03 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Le tendon d'Achille du plan de transformation est le manque de prise en compte du volet social. Le ministre s'est tiré une belle balle dans le pied.

Une concertation sociale a-t-elle eu lieu? D'autres réunions de concertation sont-elles prévues? Qu'en est-il de l'accompagnement social des militaires personnellement touchés par le plan? Comment va-t-on résoudre les problèmes de mobilité? La *task force* a-t-elle déjà été mise sur pied? Le ministre soutient-il l'interdiction de pamphlets et d'affiches dans les casernes?

**15.04 Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Wat was de aanleiding voor het afspringen van het sociaal overleg? Wat zijn de voornaamste vakbondsbezwaren? Zal de minister deze commissie maandelijks informeren? MR en PS zullen met de minister vergaderen in een apart meerderheidsoverleg over een aantal Waalse kazernes die met sluiting bedreigd zijn. Is er dan nog wel sprake van een akkoord? Is de uitvoering van de nota reeds verder uitgewerkt? Werd er becijferd hoeveel militairen zullen geconfronteerd worden met verre verplaatsingen?

Een aantal onderdelen van de nota is onuitvoerbaar. Heeft men hiervoor reeds concrete oplossingen? Werden deze besproken met de vakbonden?

In Diest is er heel wat protest tegen de plannen om de kazerne te sluiten. Een van de argumenten voor de verhuizing is dat het onderhoud de komende jaren veel geld zou kosten. Over welk bedrag gaat het? Hoeveel kost het onderhoud van de militaire accommodaties die men de komende jaren nodig heeft? Hoeveel kost de renovatie van het beschermde deel? Valt dat onderhoud niet onder de dienst Monumenten en Landschappen?

De **voorzitter**: Onze commissie heeft inzake Diest een officieel schrijven vanwege de provincieraad van Vlaams-Brabant ontvangen. Als de minister daaraan refereert, kunnen we officieel antwoorden.

**15.05 Patrick De Groot** (N-VA): Bij de voorstelling van de hervormingsplannen zei de minister dat er tegen 16 november 2009 een globaal plan met individuele begeleidingstrajecten zou zijn afgewerkt. Hij zou de sociale partners vragen om concrete voorstellen inzake sociale begeleiding te doen.

Ik vind dat het niet de taak van een parlementslid is om te pleiten voor het behoud van een kazerne in de eigen provincie of woonplaats.

Is er vandaag een globaal plan? Welke vakbonden hebben al concrete voorstellen gedaan? Waarom hebben de vakbonden de onderhandelingstafel vervroegd verlaten? Welke militairen zal men om inlichtingen vragen? Is er al eensgezindheid over de timing en de inhoud van de enquête?

**15.06 Philippe Collard** (MR): Tijdens de vergadering van de commissie voor de

**15.04 Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Pour quelles raisons la concertation sociale a-t-elle capoté? Quels sont les principaux griefs des syndicats? Le ministre informera-t-il cette commission tous les mois? Dans le cadre d'une concertation distincte entre partis de la majorité, le MR et le PS se réuniront avec le ministre pour examiner le sort de plusieurs casernes wallonnes menacées de fermeture. Peut-on encore, dans ce cas, parler d'un accord? L'application de la note a-t-elle déjà été programmée plus avant? A-t-on évalué, chiffres à l'appui, le nombre de militaires qui seront confrontés à des déplacements lointains?

Plusieurs volets de la note sont inapplicables. A-t-on déjà élaboré des solutions concrètes à cet égard? Celles-ci ont-elles déjà été discutées avec les syndicats?

À Diest, les projets de fermeture de la caserne ont suscité de vives contestations. L'un des arguments justifiant le déménagement invoque le coût élevé de l'entretien dans les années à venir. Quels montants sont-ils en jeu? Quel sera le coût de l'infrastructure militaire nécessaire dans les années à venir? Que coûtera la rénovation de la partie protégée? L'entretien ne ressortit-il pas au service des Monuments et Sites?

Le **président**: S'agissant de Diest, notre commission a reçu une lettre officielle du conseil provincial du Brabant flamand. Si le ministre y fait référence, nous pourrions répondre officiellement.

**15.05 Patrick De Groot** (N-VA): Lorsqu'il a présenté ses plans de réforme de la Défense, le ministre avait dit qu'avant le 16 novembre 2009, un plan global comportant des pistes d'accompagnement individuel serait achevé. Il s'était engagé alors à demander aux partenaires sociaux de lui soumettre des propositions concrètes en matière d'accompagnement social.

J'estime que prononcer un plaidoyer en faveur du maintien d'une caserne dans sa province ou dans la commune où il habite ne fait pas partie des missions d'un parlementaire.

Un plan global a-t-il été échafaudé à ce jour? Quels syndicats ont déjà formulé des propositions concrètes? Pourquoi les syndicats ont-ils quitté prématurément la table des négociations? À quels militaires des informations seront-elles demandées? Y a-t-il déjà unanimité au sujet du calendrier et du contenu de l'enquête?

**15.06 Philippe Collard** (MR): En commission de la Défense du 21 octobre, vous avez affirmé que le

Landsverdediging van 21 oktober verklaarde u dat het kernkabinet uw plan ter voltooiing van de transformatie van het leger had goedgekeurd. U heeft dat trouwens de weken daarna meermaals bevestigd.

Naar verluidt zou u echter enkel "groen licht" hebben gekregen voor de krachtlijnen van uw voorstel. Er werden enkele bezwaren geuit, er werd bijkomende informatie gevraagd, en in die context heeft het kernkabinet beslist een werkgroep bestaande uit vertegenwoordigers van de regeringspartijen op te richten om de voortgang van het dossier te volgen en de gevoelige kwesties af te bakenen.

Wat zijn uw plannen met betrekking tot de oprichting van deze werkgroep? Wanneer zal die aan de slag gaan en hoe vaak zal werkgroep samenkomen? Op welke wijze zal hij te werk gaan?

*Voorzitter: Denis Ducarme*

**15.07 Hilde Vautmans** (Open Vld): Ik wil mevrouw Raemaekers erop wijzen dat haar partij al langer pleit voor een leger van slechts 20.000 man. Daarvoor zouden er nog veel meer banen moeten verdwijnen!

Ikzelf heb al eerder gepleit voor individuele begeleidingstrajecten omdat er zoveel mogelijk moet worden opgevangen. Het maatschappelijk draagvlak moet zo groot mogelijk zijn en het leed zo klein mogelijk.

Wat is de stand van zaken in verband met het overleg met de militaire vakbonden? Hoe zal het individueel begeleidingstraject er concreet uitzien?

**15.08 Brigitte Wiaux** (cdH): Tijdens de voorstelling van uw plan voor de transformatie van Defensie op 21 oktober preciseerde u dat er sociaal overleg zou worden gepleegd en dat er een sociale begeleiding zou komen. Hoe evolueert het overleg, zowel inhoudelijk als formeel?

Ik hoop dat er transparantie zal zijn met betrekking tot de budgettaire argumenten die ten grondslag liggen aan de beslissing om welbepaalde kazernes te sluiten en andere niet.

**15.09 Minister Pieter De Crem** (*Nederlands*): De herstructurering zal verlopen volgens een coherent plan dat na heel wat overleg tot stand gekomen is. Het moet leiden tot een evenwicht waarbij het ambitieniveau van Defensie behouden blijft, maar met een lager budget. Dat is het uitgangspunt en dat was ook mijn opdracht. Een structuur met 34.000 manschappen laat toe dit doel te bereiken. Tussen haakjes: het klopt dat de sp.a inderdaad

*kern* avait marqué son accord sur votre plan de "finalisation de la transformation de l'armée". Vous avez d'ailleurs continué à l'affirmer dans les semaines qui ont suivi.

Il nous revient cependant que cet accord s'est limité à un "aval" sur les grandes lignes de votre projet. Certaines réserves ont été émises, des précisions vous ont été demandées et, dans ce cadre, le *kern* a décidé de mettre en place un groupe de travail réunissant les représentants des formations politiques du gouvernement afin de suivre l'évolution du dossier et de délimiter les questions sensibles.

Quelles sont vos intentions concernant la mise en place de ce groupe de travail? Dans quel délai commencera-t-il ses travaux et avec quelle fréquence auront-ils lieu? Quelles seront ses modalités de fonctionnement?

*Président: Denis Ducarme.*

**15.07 Hilde Vautmans** (Open Vld): Je voudrais signaler à Mme Raemaekers que son parti plaide depuis longtemps en faveur d'une armée de 20 000 hommes. Or pour atteindre cet objectif, il faudrait encore supprimer beaucoup plus d'emplois!

J'ai moi-même déjà plaidé en faveur de pistes d'accompagnement individuel afin d'apporter une solution à un maximum de problèmes. Il importe que les plans échafaudés emportent l'adhésion du plus grand nombre et occasionnent le moins de désagréments possible.

Où en est la concertation avec les syndicats militaires? En quoi consisteront concrètement ces pistes d'accompagnement individuel?

**15.08 Brigitte Wiaux** (cdH): Lors de la présentation de votre plan de transformation de la Défense, le 21 octobre, vous avez précisé qu'il y aurait concertation sociale et accompagnement social. Quelle est, sur la forme et sur le fond, l'évolution de la concertation?

J'espère que la transparence prévaut au sujet des éléments budgétaires qui président à la fermeture d'une caserne plutôt qu'une autre?

**15.09 Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): La restructuration se déroulera conformément à un plan cohérent qui a été élaboré après beaucoup de concertation et dont la finalité est d'aboutir à un équilibre dans lequel le niveau d'ambition de la Défense sera maintenu, mais avec un budget moins important. Tel était l'objectif à atteindre et atteindre cet objectif était ma mission. Une structure de 34 000 hommes permet de l'atteindre. Par

nog gepleit heeft voor een leger met 20.000 militairen.

De vermindering van het effectief veroorzaakt een overcapaciteit aan infrastructuur waarvan de werkingskosten te zwaar werden. De vermindering daarvan en bijgevolg de sluiting van kwartieren zijn onvermijdelijk geworden. De keuze van de te behouden kwartieren is een coherent geheel dat volledig past in de logica van dit plan. Het gevolg is dat er mensen moeten muteren, maar dat gebeurt ook in andere organisaties. Ik benadruk dat er niemand zal worden ontslagen en dat is wel nieuw. Ik ken geen enkel ander hervormingsplan dat uiteindelijk niet tot ontslagen leidt. Ik heb nooit ontslagen gewild omdat zulks de bodem onder het vat van de hervorming zou wegslaan.

Het plan moet ook aanvaardbaar zijn voor de belastingbetalers. De burgers vinden het niet aanvaardbaar dat een militair een sedentair bestaan eist, verbonden aan één enkele kazerne tot aan zijn of haar pensioen. Wie dat beoogt, kan het beter opgeven. Als men dan op basis van die argumenten wil betogen, dan heeft men ze uit het slechtst mogelijke vaatje getapt.

*(Frans)* De delegaties zitten op dit moment om de tafel.

Op 22 oktober vond er een eerste ontmoeting plaats met de vakbonden met het oog op het trekken van de krijtlijnen van het begeleidingsplan en de opmaak van een werkschema.

Op 30 oktober vroegen de vakbonden me of er geld werd uitgetrokken voor sociale begeleiding. Ik heb hen geantwoord dat ik niet het paard achter de wagen wil spannen door een budget vast te stellen voordat de onderhandelingen afgelopen zijn. Ik betreur dat bepaalde organisaties de onderhandelingstafel hebben verlaten voordat de onderhandelingen van start zijn gegaan.

Kan het plan worden geamendeerd? Het plan vormt één geheel en werd door de volledige regering goedgekeurd. Een wijziging van het plan of een uitstel van de uitvoering ervan zou budgettaire gevolgen hebben.

Ik zal er dus op toezien dat de onderhandelingen tot een goed einde worden gebracht. Ik heb mijn medewerkers opgedragen om samen met de vakbonden aan begeleidingsmaatregelen te werken. Drie van de organisaties die de onderhandelingstafel hadden verlaten, zijn ondertussen opnieuw bereid om te onderhandelen.

parenthèses, il est exact que le sp.a a plaidé autrefois en faveur d'une armée de 20 000 hommes.

La réduction des effectifs engendrera une surcapacité sur le plan des infrastructures dont les frais de fonctionnement devenaient trop pesants. La compression de ces coûts et, par voie de conséquence, la fermeture de casernes étaient devenues inévitables. Le choix des casernes à conserver constitue un ensemble cohérent qui s'inscrit parfaitement dans la logique de ce plan. Il en résulte que certains militaires devront être mutés mais l'on procède aussi à des mutations dans d'autres structures organisationnelles. Je souligne que personne ne sera licencié, ce qui est nouveau. En effet, à ma connaissance il n'existe aucun autre plan de réforme qui n'aboutisse pas au final à des compressions de personnel. Je n'ai jamais voulu procéder à des licenciements car une telle stratégie saperait les fondements de la réforme que je veux mener à bien.

Le plan doit être également acceptable pour les contribuables. Les citoyens n'admettent pas qu'un militaire exige de mener une existence sédentaire et d'être lié à la même caserne jusqu'à sa retraite. Ceux dont c'est l'objectif feraient mieux de renoncer tout de suite. De tels arguments sont les moins fondés qui soient et ne justifient en rien de descendre dans la rue.

*(En français)* Les délégations sont en ce moment même autour de la table.

Une première rencontre a eu lieu le 22 octobre avec les syndicats, en vue de fixer les cadres du plan d'accompagnement ainsi qu'un plan de travail.

Le 30 octobre, les syndicats m'ont demandé s'il y avait un budget pour l'accompagnement social. J'ai répondu que fixer un budget avant la fin des négociations serait mettre la charrue avant les bœufs. Je déplore que certaines organisations aient quitté la table avant les négociations.

Peut-on amender le plan? Le plan est un ensemble approuvé par le gouvernement tout entier. L'amender ou en retarder l'exécution aurait des conséquences budgétaires.

Je veillerai donc à ce que la négociation soit menée à bien. J'ai chargé mes collaborateurs de travailler avec les syndicats aux mesures d'accompagnement. Trois des organisations qui avaient quitté la table de négociation y sont entre-temps revenues.

*(Nederlands)* De affiches voor de betoging vallen onder het KB van 3 december 2006 dat de relaties tussen de overheid en de vakorganisaties van het militair personeel bepaalt. Dat KB zegt dat wie een bericht van algemeen belang wil uithangen in de eenheden, daarvoor een aanvraag moet doen bij de administratie van Defensie. Een eerste affiche werd geweigerd omdat er geen aanvraag voor werd ingediend. De tweede werd geweigerd omdat ze niet aan de gestelde voorwaarden voldeed. De derde werd wel aanvaard en verspreid. Ik heb er geen probleem mee, omdat ik vind dat iedereen zijn mening moet kunnen geven.

Gelukkig hebben de syndicale organisaties hun voorstellen in verband met de begeleidingsmaatregelen bekend gemaakt. Ik heb mijn medewerkers gevraagd het werk voort te zetten en ze hebben dat ook gedaan samen met de ACMP, de enige aan de onderhandelingstafel overgebleven syndicale organisatie. Ik heb nooit de bedoeling gehad maatregelen op te leggen. Ik wil ze samen met de syndicale organisaties uitwerken.

De administratie heeft een catalogus gemaakt van concrete maatregelen. Naast financiële zijn er ook een reeks praktische maatregelen opgesteld die verschillende domeinen beslaan.

*(Frans)* Over bijkomende maatregelen (ten gunste van de kinderen en de gezinnen, activering van onze sociale dienst, prioriteiten inzake de toekenning van huisvesting en vakanties, enz.) zal zo snel mogelijk worden onderhandeld.

Ik heb onderrichtingen gegeven opdat iedereen zo snel mogelijk zijn individueel traject zou kennen. De raadpleging zou tegen eind dit jaar moeten zijn afgerond.

Het precieze aantal functies en personeelsleden per provincie dat door de herstructurering wordt getroffen, is afhankelijk van de nieuwe organisatietabellen en van de resultaten van het onderzoek.

Wat het behoud van het eerste Para te Diest betreft, dient erop gewezen dat het kwartier Luitenant Limbosch dateert uit de periode 1846-1855 en als vesting was bedoeld.

*(Nederlands):* De infrastructuur van de vijfhoekige citadel ligt voornamelijk ondergronds om een goede bescherming te bieden tegen de bombardementen. Kenmerkend zijn vooral de dikke bakstenen muren en de begroeiing van de bovenkant met bomen en struiken. Door de architectuur zijn er problemen voor diverse functies die in een moderne eenheid

*(En néerlandais)* L'arrêté royal du 3 décembre 2006, qui organise les rapports entre les autorités publiques et les syndicats du personnel militaire, est d'application en ce qui concerne les affiches pour la manifestation. Cet arrêté royal précise que quiconque souhaite afficher un avis d'intérêt général dans les unités doit préalablement en faire la demande auprès de l'administration de la Défense. Une première affiche a été refusée car elle n'avait pas fait l'objet d'une telle demande. La seconde a été refusée car elle ne satisfaisait pas aux conditions requises. La troisième a été acceptée et diffusée. Cela ne me pose aucun problème, car je trouve que tout le monde doit pouvoir donner son avis.

Il est heureux que les organisations syndicales aient fait connaître leurs propositions concernant les mesures d'accompagnement. J'ai demandé à mes collaborateurs de poursuivre leur travail, ce qu'ils ont fait en concertation avec la CGPM, la seule organisation syndicale restée à la table des négociations. Je n'ai jamais eu l'intention d'imposer des mesures, mais bien de les élaborer avec le concours des organisations syndicales.

L'administration a établi un catalogue de mesures concrètes. Outre des mesures financières, il comporte également une série de mesures pratiques couvrant différents domaines.

*(En français)* Des mesures complémentaires (en faveur des enfants et des familles, activation de notre service social, priorités en matière d'attribution de logement et de vacances, etc.) seront négociées au plus vite.

J'ai donné des instructions afin que chacun puisse, au plus vite, connaître son trajet individuel. La consultation devrait être terminée pour la fin de l'année.

Le nombre exact de fonctions et de membres du personnel touchés par province est lié aux nouveaux tableaux organiques et aux résultats de l'enquête.

Concernant le maintien du premier Para à Diest, le quartier militaire Lieutenant Limbosch date de la période 1846-1855 et a été conçu comme une forteresse de guerre.

*(En néerlandais)* Les infrastructures de la citadelle pentagonale sont essentiellement souterraines pour assurer une protection contre les bombardements. Les épais murs de briques et les arbres et buissons plantés sur la partie supérieure en constituent les principales caractéristiques. L'architecture ne se prête pas à différentes fonctions nécessaires dans

aanwezig moeten zijn. Dat geldt vooral voor de horeca, de voorraadlokalen en het onderricht. Alle voedingswaren voor de keuken en al het op te slaan materiaal moet men met de hand naar beneden brengen. En omdat er zoveel ondergronds ligt, is het ook onmogelijk om bijkomende veiligheidsuitgangen te maken. De wortels van de bomen hebben bovendien de afwateringskanalen onherstelbaar beschadigd, zodat er heel wat waterinsijpeling is. Dat zorgt voor een permanente zeer hoge vochtigheidsgraad die op zijn beurt leidt tot schimmelvorming op het opgeslagen textiel en roestvorming op de metalen artikelen. De ondergrondse structuur opnieuw waterdicht maken en de afwateringssystemen herstellen zijn enkel mogelijk door de ondergrondse gedeelten volledig uit te graven.

Volgens een eerste raming zou dat 10 miljoen euro kosten. Omdat de riolering en de afvoerbuizen zo diep onder de grond liggen, zijn ze enkel mits enorme afbraakwerken nog bereikbaar. Septische putten plaatsen is daardoor onmogelijk. Door de dikte van de muren is ook bekabeling voor branddetectie of informaticafaciliteiten onmogelijk, tenzij tegen enorm hoge kostprijs. Een verbouwing van de citadel zodat ze een ARAB-conforme infrastructuur krijgt, zou volgens een eerste raming 20 miljoen euro kosten. De huidige exploitatiekosten bedragen jaarlijks ongeveer 600.000 euro.

In verband met het individuele begeleidingstraject voor de militairen ben ik graag bereid daarover maandelijks verslag uit te brengen.

**15.10 David Geerts** (sp.a): Bij een herstructurering van deze omvang treedt in de privésector de wet-Renault in werking met gestandaardiseerde procedures voor syndicaal overleg.

**15.11 Minister Pieter De Crem** (Nederlands): De wet-Renault is alleen van toepassing bij ontslagen.

**15.12 David Geerts** (sp.a): Dat klopt, maar wellicht zullen de voorgestelde plannen ertoe leiden dat mensen ontslag zullen moeten nemen wegens de te verre verplaatsingen. Dat zou een basis moeten zijn om toch syndicaal overleg te hebben.

**15.13 Magda Raemaekers** (sp.a): Er werd hier verwezen naar de sp.a-plannen voor het leger. Bij

une unité moderne. C'est principalement le cas pour les locaux de restauration, de stockage et de cours. Toutes les denrées alimentaires destinées à la cuisine et tout le matériel à entreposer doivent être descendus manuellement. Il est par ailleurs impossible d'aménager des sorties de secours supplémentaires vu la grande quantité d'installations souterraines. Les racines des arbres ayant par ailleurs endommagé irrémédiablement les conduites d'évacuation d'eau, les infiltrations d'eau sont nombreuses. Le taux d'humidité est dès lors en permanence élevé, occasionnant la formation de moisissures sur le textile entreposé et la formation de rouille sur les articles métalliques. Seule l'excavation complète des parties souterraines permettrait de rétablir l'étanchéité de la structure souterraine et de réparer les systèmes d'évacuation des eaux.

Selon une première estimation, les coûts s'élèveraient à 10 millions d'euros. Étant donné que les égouts et les tuyaux d'évacuation sont enfouis profondément dans le sol, ils ne peuvent être atteints qu'en effectuant d'énormes travaux de démolition. Il est donc impossible d'installer des fosses septiques. Il est également impossible de placer des câbles pour la détection d'incendie ou pour raccorder les appareils informatiques en raison de l'épaisseur des murs, à moins de payer un prix exorbitant. Une rénovation de la citadelle pour rendre l'infrastructure conforme au RGPT coûterait, selon une première estimation, 20 millions d'euros. Les coûts d'exploitation actuels s'élèvent à quelque 600 000 d'euros par an.

En ce qui concerne l'accompagnement individuel des militaires, je suis disposé à faire rapport mensuellement à ce sujet.

**15.10 David Geerts** (sp.a): Pour une restructuration de cette envergure, la loi Renault qui prévoit des procédures standardisées de concertation syndicale est appliquée dans le secteur privé.

**15.11 Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): La loi Renault ne s'applique qu'en cas de licenciement.

**15.12 David Geerts** (sp.a): C'est exact mais les projets présentés auront probablement pour conséquence que des personnes devront démissionner en raison des déplacements trop lointains, ce qui devrait constituer une raison pour procéder malgré tout à la concertation syndicale.

**15.13 Magda Raemaekers** (sp.a): Il a été question ici des projets du sp.a pour l'armée. Dans le cadre

een zo omvangrijke hervorming zou er voor ons alleszins heel wat sociaal overleg gebeuren!

Ik ben blij van de minister te horen dat er een sociaal plan ligt en ik hoop dat hij daarover overleg zal plegen met de sociale partners.

Dit is mijn eerste aanwezigheid in deze commissie en ik moet vaststellen dat het cynisme en de lichaamstaal van de minister ongezien zijn. En hij zondigt tegen het tweede en zevende gebod!

**15.14 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!):** Efficiënte sociale begeleidingsmaatregelen zijn bij deze grondige herstructurering van cruciaal belang. Ik heb nochtans het gevoel dat de minister daaraan niet al te veel aandacht wil besteden want hij zegt eigenlijk dat de militairen tevreden mogen zijn dat er geen ontslagen vallen.... Hij zou nochtans volop moeten inzetten op individuele trajecten voor de militairen die straks naar een andere kazerne moeten verhuizen en dus veel verder van huis moeten gaan werken.

**15.15 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang):** De minister zegt wel voortdurend dat er geen ontslagen vallen, maar als een privébedrijf in Sijsele met honderden werknemers de deuren zou sluiten en zijn werknemers zegt dat ze 230 kilometer verder in Grobbendonk kunnen gaan werken, zullen veel werknemers overtuigd zijn dat ontslag dan nog beter is. Een verhuis van de ene naar de andere plaats kan men niet zomaar eisen. Er is hierbij absoluut onvoldoende aandacht voor het mobiliteitsprobleem.

De minister had nooit mogen instemmen met een besparing van 97 miljoen euro op Defensie. Hij had moeten duidelijk maken dat Defensie in de 21<sup>ste</sup> eeuw wel degelijk een opdracht heeft.

Ik neem akte van de cijfers die de minister citeerde over de citadel van Diest. Maar laten we niet vergeten dat het een beschermd gebouw is. Bij langdurige leegstand zal dat ook geld kosten. Als het 1<sup>ste</sup> Bataljon Para er zou kunnen blijven, is dat misschien de beste garantie om het beschermde gebouw toch te behouden.

**15.16 Minister Pieter De Crem (Nederlands):** Diest is en blijft een garnizoensstad. Een gedeeltelijk vertrek betekent niet het einde van de militaire aanwezigheid. De paracommando's krijgen nu de rechtmatige plaats die ze verdienen binnen Defensie, met de aanwezigheid van volledig

d'une réforme d'une telle ampleur, une large concertation sociale doit en tout cas être organisée selon nous!

J'apprends avec plaisir que le ministre dispose d'un plan social et j'espère qu'il se concertera avec les partenaires sociaux à ce sujet.

Je suis présente pour la première fois dans cette commission et force est de constater que le cynisme et les gestes du ministre sont inédits. Il enfreint en outre le deuxième et le septième commandement!

**15.14 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!):** Des mesures d'accompagnement social efficaces sont d'une importance cruciale dans le cadre de cette restructuration approfondie. J'ai pourtant le sentiment que le ministre ne veut pas y consacrer trop d'attention car il déclare en fait que les militaires peuvent être satisfaits qu'il n'y ait aucun licenciement... Il devrait néanmoins se concentrer totalement sur les trajets individuels des militaires qui devront bientôt déménager vers une autre caserne et dès lors travailler beaucoup plus loin de leur domicile.

**15.15 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang):** Le ministre déclare continuellement qu'il n'y aura pas de licenciement mais si une entreprise privée de Sijsele comptant des centaines de travailleurs devait fermer ses portes et informait ses travailleurs qu'ils peuvent aller travailler à 230 km de là, à Grobbendonk, nombre d'entre eux préféreraient sans doute être licenciés. Le déménagement d'un endroit vers un autre ne peut être imposé tel quel. Le problème de la mobilité a assurément été négligé dans ce dossier.

Le ministre n'aurait jamais dû accepter une économie de 97 millions d'euros pour la Défense. Il aurait dû affirmer clairement que la Défense a un rôle certain à jouer au 21<sup>ème</sup> siècle.

Je prends acte des chiffres cités par le ministre en ce qui concerne la citadelle de Diest. Mais n'oublions pas que ce bâtiment est protégé. S'il reste vide longtemps, cela entraînera également un coût. Si le 1<sup>er</sup> bataillon Para pouvait y rester, il s'agirait peut-être de la meilleure garantie de conservation de ce bâtiment protégé.

**15.16 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais):** Diest est et reste une ville de garnison. Un départ partiel ne marque pas la disparition de la présence militaire. Les paracommandos reçoivent finalement la juste place qu'ils méritent au sein de la Défense, avec la présence d'unités complètes à Marche-les-

gevulde eenheden in Marche-les-Dames, Flawinne en Tielen. De infrastructuur van de citadel in Diest is niet meer van nut voor Defensie van de 21<sup>ste</sup> eeuw.

Inzake de besparingen wil ik enkel zeggen dat het beter is zelf met een gestructureerd plan te komen dan te moeten horen dat men tot een lineaire besparing overgaat.

En wat de mobiliteit betreft: de militairen beginnen hun werkdag uiterlijk om 7 uur 's morgens. Zij hebben dan ook minder last van fileproblemen dan bijvoorbeeld de parlementsleden. Ik ben het ermee eens dat mobiliteit een belangrijk item is, maar het wordt nogal eenvoudig voorgesteld. Militairen die in de kazerne van Sijsele aan de slag waren kunnen via het individuele traject ook kiezen voor een functie buiten de logistiek of ze kunnen naar een kazerne gaan die meer in het westen van het land ligt. Ze moeten dus niet noodzakelijk zo'n verre verplaatsingen maken. Bij de overplaatsingen kijken we trouwens ook heel gericht naar niet-ingevulde functies bij andere componenten dan bij deze waartoe de militairen behoren.

Dat bespreken we ook in de onderhandelingen met de vakbonden. Maar voor mij is mobiliteit eigenlijk geen argument. Iedereen die zijn brood wil verdienen, moet zich verplaatsen.

**15.17 Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Ik ben het daarmee niet eens. Wanneer mogen wij de eerste maandelijkse informatieronde in de commissie verwachten?

**15.18 Minister Pieter De Crem** (Nederlands): Ik heb altijd gezegd dat dit best na 15 november zou gebeuren. Wij zijn vandaag 18 november. Ik engageer mij om dat midden volgende maand te organiseren.

**15.19 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Volgens de minister zijn mobiliteitsproblemen geen item. Betekent dit dat er weinig maatregelen komen om voor de betrokken militairen deze problemen aan te pakken?

**15.20 Minister Pieter De Crem** (Nederlands): Er is een goede spirit om te onderhandelen op basis van de voorstellen van Defensie. Eén specifieke maatregel noemen voor één specifieke sluiting kan ik niet doen, omdat dit de globaliteit van het plan in gevaar zou brengen. En ik wil graag een keer per maand voor de commissie verschijnen om de evolutie van de voorgestelde en de genomen maatregelen te bespreken.

Dames, Flawinne et Tielen. Les infrastructures de la citadelle de Diest ne sont plus d'aucune utilité pour la Défense du XXI<sup>e</sup> siècle.

Pour ce qui est des économies, je me contenterai de dire qu'il est préférable de présenter un plan structuré plutôt que de s'entendre dire qu'il s'agit d'économies linéaires.

En ce qui concerne la mobilité, les militaires commencent leur journée à 7 heures au plus tard. Ils sont par conséquent moins gênés par les embouteillages que les députés par exemple. Je reconnais que la mobilité constitue un élément important, mais il est souvent présenté de manière simpliste. Par le biais du parcours personnalisé, les militaires qui travaillaient à la caserne de Sijsele peuvent également opter pour une fonction en dehors de la logistique ou peuvent aller dans un caserne située plus à l'ouest du pays. Les déplacements ne sont dès lors pas obligatoirement longs. Les mutations tiennent du reste compte de manière très ciblée des fonctions non occupées dans d'autres composantes que celles auxquelles les militaires appartiennent.

Cet élément fait également partie des négociations avec les syndicats. Pour moi, la mobilité ne constitue cependant pas un argument. Tout qui travaille doit se déplacer.

**15.17 Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Je ne suis pas d'accord avec vous. Quand la première session d'information mensuelle au sein de notre commission aura-t-elle lieu?

**15.18 Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): J'ai toujours dit qu'elle devrait idéalement avoir lieu après le 15 novembre. Nous sommes aujourd'hui le 18 novembre. Je m'engage à organiser cette session d'information à la mi-décembre.

**15.19 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): La mobilité ne constitue pas un problème selon le ministre. Cela signifie-t-il que les mesures prises dans ce cadre seront peu nombreuses?

**15.20 Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): Le climat est favorable pour négocier sur la base des propositions de la Défense. Il m'est impossible de citer une mesure particulière concernant une fermeture particulière, au risque de mettre en péril la totalité du plan. Je suis prêt à me présenter devant la commission une fois par mois pour débattre de l'évolution des mesures proposées et adoptées.

**15.21 Patrick De Groot** (N-VA): De militairen krijgen een individueel begeleidingsplan en mogen dus zelf een keuze maken: dicht bij huis werken of hun eenheid of specialisatie behouden.

De keuze voor de infrastructuur is nu gemaakt en dus moet de sociale begeleiding van de militairen voorrang krijgen. Het is alleszins een goede zaak dat de syndicale organisaties weer rond de tafel gaan zitten om de sociale begeleiding, de mobiliteit en de huisvesting te helpen aanpakken.

**15.22 Philippe Collard** (MR): Uw houding strookt niet met de beslissing van het kernkabinet om uw plan pas goed te keuren als er een parlementaire werkgroep opgericht wordt. U hebt die werkgroep niet opgericht; uw plan is bijgevolg door de regering niet goedgekeurd. Wees erop voorbereid dat we in de komende weken nog tientallen vragen zullen stellen.

Overleg plegen met de vakbonden en ze informeren is niet hetzelfde; dat die vakbonden de tafel verlaten, hoeft u dan ook niet te verbazen.

Een laatste opmerking: beroem u er niet op dat uw plan geen ontslagen veroorzaakt; u kunt immers niet inschatten hoeveel mensen er ontslag zullen nemen omdat ze weigeren elders te gaan werken, hun gezinnen te ontwortelen en op 150 km van hun huidig werk te gaan wonen. Pas wanneer die cijfers bekend zijn, zullen we het over de sociale schade van uw plan kunnen hebben.

**15.23 Minister Pieter De Crem** (Frans): Maar, dat geldt ook voor Koksijde, Sijsele, Ieper, Sint-Niklaas, Destelbergen, Gent, Landen, Tienen, Diest enzovoorts. Het geldt voor iedereen.

**15.24 Philippe Collard** (MR): Ik heb het over uw hardnekkigheid om opnieuw over het plan te praten, zoals dat met het kernkabinet afgesproken is.

**15.25 Minister Pieter De Crem** (Frans): Ik heb wel op andere vlakken beloftes gedaan, onder meer wervingen in de provincie Henegouwen. Er is me gevraagd de situatie in de provincie Luxemburg te onderzoeken. Waar ligt Marche-en-Famenne?

**15.26 Philippe Collard** (MR): Op de grens van de provincies Namen en Luik. Uw kennis van de provincie Luxemburg laat te wensen over!

**15.27 Minister Pieter De Crem** (Frans): Ik ken de provincie beter dan u.

**15.21 Patrick De Groot** (N-VA): Les militaires bénéficient d'un plan d'accompagnement personnalisé et peuvent dès lors choisir: travailler près de leur domicile ou conserver leur unité ou spécialité.

Les infrastructures ont été choisies et il faut désormais accorder la priorité à l'accompagnement social des militaires. Il est en tout cas positif de voir les organisations syndicales revenir autour de la table pour aider aux négociations sur l'accompagnement social, la mobilité et le logement.

**15.22 Philippe Collard** (MR): Votre attitude est en contradiction avec la décision du *kern* de conditionner son accord à votre plan à la constitution d'un groupe de travail parlementaire. Vous n'avez pas mis en place ce groupe de travail, et donc votre plan n'a pas été accepté par le gouvernement. Attendez-vous à répondre encore, dans les semaines à venir, à des dizaines de questions de notre part.

Si vous confondez concertation syndicale et simple information aux syndicats, ne vous étonnez pas qu'ils quittent la table.

Une dernière remarque: ne vous glorifiez pas du fait que votre plan ne génère pas de licenciement, puisque vous ne pouvez estimer le nombre de démissions de ceux qui ne pourront ou ne voudront pas aller se délocaliser, déraciner leur famille pour s'installer à 150 km de leur lieu de travail actuel. Quand vous connaîtrez ces chiffres, nous parlerons des dommages de votre plan d'un point de vue social.

**15.23 Pieter De Crem**, ministre (en français): Mais cela vaut aussi pour Coxyde, Sijsele, Ypres, Saint-Nicolas, Destelbergen, Gand, Landen, Tirlemont, Diest, etc. Cela vaut pour tout le monde.

**15.24 Philippe Collard** (MR): Je parle de votre obstination à ne pas rediscuter du plan comme convenu avec le *kern*.

**15.25 Pieter De Crem**, ministre (en français): Mais je me suis engagé sur d'autres plans, comme le recrutement dans la province du Hainaut. Il m'a été demandé de voir la problématique de la province du Luxembourg. Où se trouve Marche-en-Famenne?

**15.26 Philippe Collard** (MR): À la limite des provinces de Namur et de Liège. Vous connaissez mal la province du Luxembourg!

**15.27 Pieter De Crem**, ministre (en français): Je la connais mieux que vous.

Uw ministers hebben deze maatregelen

Vos ministres ont approuvé ces mesures et m'ont

goedgekeurd en hebben me hun fiat gegeven om dit plan uit te voeren.

**15.28 Philippe Collard** (MR): Ik beschik over betrouwbare bronnen.

**15.29 Brigitte Wiaux** (cdH): Het verheugt me dat de sociale onderhandelingen worden voortgezet. Ik hoop dat ze tot concrete maatregelen zullen leiden.

Ik neem nota van uw voorstel om een keer per maand in de commissie de voortgang van het overleg te komen toelichten. Wij zullen dus in december op deze kwestie kunnen terugkomen.

*Het incident is gesloten.*

**16 Vraag van de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "de verkiezingen en het conflict in Afghanistan" (nr. 16240)**

**16.01 Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): De tweede ronde van de verkiezingen in Afghanistan werd afgelast nadat de tegenkandidaat van president Karzai zich had teruggetrokken omwille van fraude in de eerste ronde. Kan er nog gesproken worden van democratische verkiezingen? Geniet president Karzai nog het vertrouwen van de coalitietroepen? Hoe ziet de minister de evolutie van het conflict in Afghanistan en de strategie van de coalitie?

**16.02 Minister Pieter De Crem** (Nederlands): Binnenkort wordt over Afghanistan een debat georganiseerd met minister Leterme en mezelf.

Na de terugtrekking van de heer Abdullah Abdullah werd de heer Karzai uitgeroepen tot overwinnaar van de presidentsverkiezingen na het resultaat van de eerste ronde. Hij moet nu een geloofwaardige regering vormen. Op de vergadering van de Europese ministers van Buitenlandse Zaken en Defensie van eergisteren hebben we nogmaals benadrukt dat het tweede regime van Karzai een legitieme autoriteit moet hebben.

We verwachten van de Afghaanse regering een actieve inzet, maar de evolutie van de democratie in het land is ook afhankelijk van de inspanningen van de internationale gemeenschap. Onze militaire aanwezigheid heeft de bedoeling om op langere termijn een civiele maatschappij te realiseren. De internationale gemeenschap oefent dus druk uit op president Karzai. Wij wachten verder op meer duidelijkheid van president Obama om onze militaire aanwezigheid verder te bepalen. De situatie

donné leur aval pour exécuter ce plan.

**15.28 Philippe Collard** (MR): J'ai des sources sûres.

**15.29 Brigitte Wiaux** (cdH): Je me réjouis que les négociations sociales se poursuivent. J'espère qu'elles aboutiront à des mesures concrètes.

J'ai retenu votre idée de venir en commission une fois par mois pour expliquer l'avancement de la concertation. Nous nous retrouverons donc au mois de décembre à ce sujet.

*L'incident est clos.*

**16 Question de M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "les élections et le conflit en Afghanistan" (n° 16240)**

**16.01 Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Le second tour des élections en Afghanistan a été annulé après le retrait du candidat challenger du président Karzaï, en raison des fraudes qui avaient entaché le premier tour. Est-il encore question d'élections démocratiques? Le président Karzaï a-t-il encore la confiance des troupes de la coalition? Comment le ministre envisage-t-il l'évolution du conflit en Afghanistan et la stratégie de la coalition?

**16.02 Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): Un débat va bientôt être organisé au sujet de l'Afghanistan, avec le ministre Leterme et moi-même.

Après le retrait de M. Abdullah Abdullah, M. Karzaï a été proclamé vainqueur des élections présidentielles sur la base des résultats du premier tour. Il lui appartient maintenant de constituer un gouvernement crédible. Lors de la réunion des ministres européens des Affaires étrangères et de la Défense d'avant-hier, il a encore été souligné que le deuxième gouvernement de M. Karzaï doit être investi d'une autorité légitime.

Nous attendons une participation active du gouvernement afghan mais l'évolution de la démocratie dans le pays est également dépendante des efforts de la communauté internationale. L'objectif de notre présence militaire est de mettre en place à plus long terme une société civile. La communauté internationale exerce donc des pressions sur le président Karzaï. Nous attendons par ailleurs des précisions du président Obama avant de prendre des décisions à propos de notre

moet wel voldoende veilig zijn om politieagenten en administratieve krachten op te kunnen leiden.

**16.03 Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Enkele maanden geleden was alle hoop gevestigd op de verkiezingen, nu op een nieuwe visie van president Obama. De drughandel en de corruptie gaan ondertussen verder en er is geen duidelijke strategie.

*Het incident is gesloten.*

**17 Samengevoegde vragen van**

- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "de vrijwillige legerdienst" (nr. 16475)
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de vrijwillige legerdienst vanaf 2010" (nr. 16477)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de vrijwillige legerdienst" (nr. 16487)
- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de vrijwillige legerdienst" (nr. 16519)
- de heer Patrick De Groote aan de minister van Landsverdediging over "de vrijwillige legerdienst" (nr. 16546)

**17.01 Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Vanaf januari 2010 zullen jongeren een vrijwillige legerdienst kunnen vervullen. De maatregel moet laaggeschoolden meer kansen geven op een baan, zowel in het leger als daarbuiten.

Kan de minister de procedure toelichten? Is de gewone procedure wel voldoende afgestemd op jongeren die de beëindiging van hun opleiding op een loopbaan bij Defensie willen laten aansluiten? Kan de minister er geen werk van maken dat een aanmelding bij het leger veel beter wordt afgestemd op het verlaten van de school?

Een aantal jongeren slaagt niet in de toelatingsexamens voor het leger, maar wordt toch de kans geboden om hun proeven te hernemen. Kan deze groep niet meer aandacht krijgen? Ook wordt een aantal jongeren met tijdelijke medische ongeschiktheid geconfronteerd. Is het niet mogelijk om later alleen op de medische geschiktheid te testen en niet meer alle proeven opnieuw te moeten afleggen?

présence militaire future. La situation doit être suffisamment sécurisée pour que nous puissions former des agents de police et du personnel administratif.

**16.03 Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Il y a quelques mois, tous les espoirs reposaient sur les élections et à l'heure actuelle ils reposent sur une nouvelle vision du président Obama. Entre-temps, le trafic de drogue et la corruption n'ont pas disparu et il n'y a pas de stratégie claire.

*L'incident est clos.*

**17 Questions jointes de**

- M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "le service militaire volontaire" (n° 16475)
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "le service militaire volontaire à partir de 2010" (n° 16477)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "le service militaire volontaire" (n° 16487)
- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "le service militaire volontaire" (n° 16519)
- M. Patrick De Groote au ministre de la Défense sur "le service militaire volontaire" (n° 16546)

**17.01 Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): À partir de janvier 2010, les jeunes pourront accomplir un service militaire volontaire. Cette mesure est censée donner plus de chances à des jeunes faiblement scolarisés de trouver un emploi, que ce soit au sein de l'armée ou ailleurs.

Le ministre peut-il expliquer la nouvelle procédure? La procédure normale de recrutement tient-elle suffisamment compte des jeunes qui souhaitent que la fin de leur formation coïncide le mieux possible avec le début d'une carrière à la Défense? Le ministre ne pourrait-il pas veiller à ce qu'il y ait davantage de continuité entre la fin des études et le début d'une carrière à l'armée?

Quand des jeunes ne réussissent pas leur examen d'entrée pour l'armée, ils ont la possibilité de repasser les épreuves une seconde fois. Ne pourrait-on pas prêter davantage attention à cette catégorie de jeunes? Il arrive par ailleurs que des jeunes fassent l'objet d'une incapacité médicale momentanée. Dans pareil cas, ne serait-il pas possible de leur faire repasser uniquement les tests d'aptitude physique, plutôt que de les obliger à représenter toutes les épreuves?

Wie in de leeftijdscategorie van 18 tot 24 jaar zit en niet geslaagd is in de huidige aanwervingprocedure, stelt nu zijn hoop op de vrijwillige legerdienst. Zullen degenen die pas 25 jaar zijn geworden, opnieuw uit de boot vallen of bestaat de mogelijkheid om de leeftijd van maximum 24 jaar niet strikt aan te houden?

**17.02 Brigitte Wiaux** (cdH): Vorige week las ik dat de vrijwillige militaire dienst vanaf 1 januari 2010 zal worden ingevoerd. Volgens welke modaliteiten? Hoe zal die maatregel ingepast worden in het wervingsproces?

**17.03 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Het principe van vrijwillige legerdienst is verdedigbaar. De inzetbaarheid gaat door de verjonging van het leger omhoog en dat is positief, los van politieke beslissingen die nog genomen worden om aan buitenlandse operaties deel te nemen.

Kan de minister een algemene toelichting geven over de sociale randvoorwaarden en het statuut? Het kan natuurlijk niet de bedoeling zijn om deze jongeren meteen op buitenlandse missie te sturen. De vrijwillige legerdienst mag niet leiden tot de 'opsluiting' van ongeschoolde jongeren in het leger. Het leger moet jongeren kansen geven om na hun vrijwillige legerdienst ook buiten het leger aan de slag te gaan. Daarvoor is een brede opleiding nodig. In welke opleidingen zal er in de vrijwillige dienst worden voorzien?

**17.04 Minister Pieter De Crem** (Frans): Ik laat het aan de commissie over om daarover te beslissen.

**17.05 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Ik wil nu antwoord krijgen op mijn vragen.

De **voorzitter**: Ik stel voor dat we, zoals de minister voorstelt, volgende week op de kwestie van de vrijwillige legerdienst terugkomen. Aangezien de heer De Vriendt echter zijn antwoord onmiddellijk wil krijgen, stel ik voor dat de minister nu antwoordt.

**17.06 Patrick De Grootte** (N-VA): De N-VA is voorstander van de vrijwillige legerdienst, maar heeft wel vragen over de uitwerking ervan. Het is belangrijk dat het personeel en hun vertegenwoordigers, de vakbonden, achter het voorstel staan. Wanneer beginnen de onderhandelingen met de vakbonden over de

Les jeunes de 18 à 24 ans qui n'ont pas réussi leur examen d'entrée dans le cadre de l'actuelle procédure de recrutement placent à présent tous leurs espoirs dans le nouveau service militaire volontaire. Parmi eux, ceux qui viennent d'avoir 25 ans vont-ils une nouvelle fois être exclus, ou y a-t-il une possibilité de ne pas appliquer strictement la limite d'âge de 24 ans?

**17.02 Brigitte Wiaux** (cdH): La semaine dernière, j'ai appris qu'un service militaire volontaire entrerait en application à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010. Quelles en seront les modalités? Comment cette mesure s'intégrera-t-elle dans le processus de recrutement?

**17.03 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Le principe du service militaire volontaire est défendable. L'opérabilité est en hausse grâce au rajeunissement de l'armée. Il s'agit d'un élément positif, indépendamment des décisions politiques qui doivent encore être prises pour participer à des opérations à l'étranger.

Le ministre peut-il commenter les conditions sociales qui y sont liées et le statut? Il ne peut bien sûr être envisageable que ces jeunes soient immédiatement envoyés en mission à l'étranger. Le service militaire volontaire ne peut entraîner l'enfermement de jeunes non qualifiés dans l'armée. L'armée doit donner aux jeunes des possibilités de travailler également en dehors de l'armée après leur service militaire volontaire. Une formation étendue est nécessaire à cet effet. Quelles formations seront intégrées au service volontaire?

**17.04 Pieter De Crem**, ministre (en français): Je laisse à la commission la liberté d'en décider.

**17.05 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Je souhaiterais obtenir illico une réponse à mes questions.

Le **président**: Je propose que nous nous donnions la possibilité, comme Monsieur le ministre le suggère, de revenir sur la question du service militaire volontaire la semaine prochaine. Néanmoins, étant donné que M. De Vriendt tient à avoir sa réponse tout de suite, je propose que le ministre donne ses réponses.

**17.06 Patrick De Grootte** (N-VA): La N-VA est favorable au service militaire volontaire, mais s'interroge quant à sa mise en œuvre. Il importe que le personnel et ses représentants, les syndicats, appuient cette proposition. Quand les négociations avec les syndicats en vue de la signature d'un protocole sur le service militaire

ondertekening van een protocol over de vrijwillige legerdienst?

Gaan de sociale partners akkoord met de financiering via middelen uit de sociale zekerheid? Is binnen de regering eensgezindheid over deze financiering?

Welke garanties heeft de minister dat de uitstapdrang bij de vrijwillige dienst niet even hoog zal zijn? Hoe zal een en ander technisch geregeld worden, bijvoorbeeld wanneer men uit dienst treedt voor de wachttijd voor de werkloosheidsvergoeding is afgelopen? Wordt er een soort van rendementsperiode ingebouwd? Vanaf welke leeftijd kan iemand kiezen voor vrijwillige legerdienst?

**17.07** Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): Er werd op 28 oktober 2009 onderhandeld over de wetsbepalingen betreffende de vrijwillige militaire inzet (VMI). De vier representatieve vakorganisaties keurden die bepalingen goed en stemden erin toe het protocol tijdens de zitting te ondertekenen. De pers was waarschijnlijk verkeerd geïnformeerd. Die bepalingen zullen nog voor het einde van het jaar bij het Parlement ingediend worden.

Er worden momenteel reglementaire bepalingen uitgewerkt met betrekking tot het statuut van de personen die de VMI gaan vervullen.

De belangrijkste modaliteiten zijn: de kandidaat-soldaten, kandidaat-matrozen en kandidaat-onderofficieren moeten jonger zijn dan 25 jaar, de kandidaat-officieren moeten jonger zijn dan 27 jaar; er is geen minimumleeftijd, maar de kandidaat moet voldaan hebben aan de leerplicht; de initiële diensttijd bedraagt 24 maanden; de eerste zes maanden wordt er een soldij van ongeveer 7 euro per dag toegekend bovenop de eventuele kinderbijslag of werkloosheidsuitkering, vervolgens hetzelfde loon als dat van de andere militairen uit dezelfde categorie.

(*Nederlands*) Er komt een initiële vorming die bestaat uit een periode van opleiding waarvan de duur en de inhoud identiek zijn aan die van de kandidaat-militairen geworven voor dezelfde functie, en een stageperiode van minimum drie maanden. Vervolgens komt er de mogelijkheid om, mits een gunstig advies van de korpscommandant, de dienstneming te verlengen per periode van zes maanden. De maximale duur van de dienstneming bedraagt vier jaar voor de officieren en onderofficieren en drie jaar voor de vrijwilligers.

Er wordt momenteel gestart met 140 plaatsen EVMi voor soldaten/matrozen, tien voor onderofficieren en

volontaire débuteront-elles?

Les partenaires sociaux sont-ils d'accord que le système soit financé par des moyens de la sécurité sociale? Ce financement fait-il l'objet d'un consensus au sein du gouvernement?

De quelles garanties le ministre dispose-t-il que le décrochage dans le cadre du service militaire ne sera pas aussi élevé? Qu'advient-il si un candidat quitte le service volontaire avant l'expiration de la période d'attente dans le cadre de l'assurance chômage? La période de service volontaire sera-t-elle prise en compte? A partir de quel âge peut-on opter pour le service militaire volontaire?

**17.07** **Pieter De Crem**, ministre (*en français*): Les dispositions législatives sur l'engagement volontaire militaire (EVM) ont été négociées le 28 octobre 2009. Les quatre syndicats représentatifs ont marqué leur accord sur ces dispositions et sur le fait de signer le protocole en séance. Sans doute la presse était-elle mal informée. Ces dispositions seront soumises au parlement avant la fin de l'année.

En outre, des dispositions réglementaires relatives au statut des personnes qui vont effectuer cet engagement sont en voie d'élaboration.

Les modalités principales sont les suivantes: ne pas avoir atteint l'âge de 25 ans pour les postulants soldats, matelots et sous-officiers et de 27 ans pour les officiers; pas d'âge minimum donc mais il faut avoir satisfait à l'obligation scolaire; un engagement initial de 24 mois; une solde d'environ 7 euros par jour durant six mois en plus de l'éventuelle allocation familiale ou allocation de chômage, suivie d'un traitement identique aux autres militaires de la même catégorie.

(*En néerlandais*) La formation initiale, dont la durée et le contenu seront identiques à ceux de la formation des candidats militaires recrutés dans la même fonction, sera suivie d'une période de stage de trois mois. Ensuite, ils auront la possibilité, moyennant un avis positif du chef de corps, de prolonger leur service par des périodes de six mois. La durée maximale est de quatre ans pour les officiers et les sous-officiers et de trois ans pour les volontaires.

Dans un premier stade, 140 places sont prévues pour les soldats/matelots volontaires, dix pour les

vijf voor officieren. De wervingen worden meegerekend in het wervingsplan. Voor het budgettaire jaar 2010 wordt de meerkost van de EVM geschat op ongeveer 220.000 euro.

*(Frans)* De VMI sluit naadloos aan bij het huidige rekruteringsproces. De belangrijkste verschillen betreffen de studievoorwaarden en de classificatie.

In tegenstelling tot de classificatie van de postulanten voor het actief kader, is de classificatie van de kandidaten voor de VMI gebaseerd op de chronologische volgorde waarin de inschrijvingen werden ingediend en van de voorkeur voor bepaalde functies.

De VMI biedt laagopgeleide jongeren kansen die ze op dit ogenblik niet vinden op de arbeidsmarkt. De ervaring en de gedragscompetenties die ze bij Defensie verwierven, zullen ze zich later te nutte kunnen maken in de particuliere sector.

*(Nederlands)* Het doel van de vrijwillige militaire inzet is jongeren aan te werven voor het uitoefenen van niet-gespecialiseerde functies, niet om oudere gespecialiseerde militairen te vervangen. Misschien zal het personeelsverloop groter zijn in die groep, maar de indienstneming van laaggeschoolde jongeren dient ook een maatschappelijk doel.

De militairen in dit systeem behouden gedurende de eerste zes maanden hun sociale rechten in het kader van de kinderbijslag of de werkloosheidsuitkering. Na de eerste zes maanden worden deze militairen onderworpen aan dezelfde wetgeving als alle andere militairen. In het geval van ontslag, zelfs op aanvraag, krijgen de militairen volgens het VMI-regime een formulier C4 en een attest A om hun rechten op werkloosheid en op uitkeringen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering te kunnen laten gelden.

Elke militaire inzet wordt adequaat voorbereid. De duur van de dienstneming bedraagt 24 maanden, wat voldoende tijd geeft. De militair in dit regime zal deelnemen aan activiteiten en zendingen van de eenheid waarin hij wordt ingedeeld. De detachementcommandant zal ook steeds rekening houden met de inzetbaarheid van het aangeduide personeel.

*(Frans)* De VMI-militairen kunnen ondergebracht worden in de categorie van de aanvullingsmilitairen

sous-officiers et cinq pour les officiers. Les recrutements seront pris en compte dans le cadre du plan de recrutement. Pour l'année budgétaire 2010, le coût supplémentaire engendré par l'engagement militaire volontaire est estimé à environ 220 000 euros.

*(En français)* Le EVM s'intègre parfaitement dans le processus de recrutement actuel. Les principales exceptions se situent sur le plan des conditions d'étude et de la classification.

Contrairement au classement des postulants pour le cadre actif, celui des postulants EVM se base sur l'ordre chronologique d'introduction des inscriptions et sur les préférences pour certaines fonctions de recrutement.

Le EVM crée pour les jeunes peu scolarisés une opportunité que le marché de l'emploi ne peut actuellement offrir. Ils pourront ensuite faire valoir cette expérience et leurs compétences comportementales acquises à la Défense dans le secteur privé.

*(En néerlandais)* L'objectif du service volontaire est de recruter des jeunes pour l'exercice de fonctions non-spécialisées et non pas pour remplacer des militaires plus âgés titulaires d'une spécialisation. Peut-être la rotation du personnel sera-t-elle plus importante dans le groupe considéré mais l'entrée en service de jeunes peu diplômés sert également un objectif social.

Les jeunes qui entrent dans ce système conservent durant les six premiers mois leurs droits sociaux en matière d'allocations familiales et d'allocations de chômage. Après six mois, ils sont soumis aux mêmes règles que les autres militaires. En cas de démission, même à leur propre demande, les militaires recevront un formulaire C4 et une attestation A afin de pouvoir faire valoir leurs droits aux allocations de chômage et aux allocations dans le cadre de l'assurance maladie-invalidité.

Chaque recrutement est adéquatement préparé. La durée de l'engagement est de 24 mois, ce qui laisse une marge suffisante. Les militaires qui entrent dans le système participeront aux activités et missions de l'unité dans laquelle ils sont intégrés. Le commandant de détachement tiendra aussi toujours compte des capacités du personnel concerné.

*(En français)* Les militaires EVM pourront être admis dans la catégorie de militaires de

die overeenkomt met de categorie van VMI-militairen waartoe ze behoren. Ze moeten wel een aantal voorwaarden vervullen: hun korpscommandant moet hun een gunstige evaluatie geven, ze moeten een officiële erkenning krijgen van de directeur-generaal van de Personeelsdienst, ze moeten in een aantal taalexamens slagen, maar dat geldt enkel voor officieren en onderofficieren van het VMI-stelsel. De VMI-militair die aan een missie deelgenomen heeft, kan zich eerder kandidaat stellen dan een VMI-militair die dat niet gedaan heeft.

*(Nederlands)* Hij zal zijn kandidatuur dus pas kunnen indienen na 30 maanden werkelijk dienst en dat ten laatste drie maanden voor het einde van zijn contract. Op die manier kan de beslissing vallen voor het einde van zijn vrijwillige loopbaan, wat vooral belangrijk is als de aanvraag verworpen wordt.

*(Frans)* Ziedaar mijn antwoorden op zeer specifieke vragen. Ik blijf te uwer beschikking om het debat volgende week voort te zetten.

**17.08 Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): De minister heeft ernaar verwezen dat er een akkoord was met de vakbonden, maar dat dit in de pers anders uitgelegd werd. Dat hebben wij natuurlijk al vaker gehoord bij Defensie. Het staat vast dat er problemen blijven bij de werving van het gewone kader. De vrijwillige legerdienst mag geen oplossing zijn voor de gebreken in de gewone wervingsprocedure.

**17.09 Brigitte Wiaux** (cdH): De legerdienst is een goed instrument voor de maatschappelijke integratie van jongeren. Wij verheugen er ons over dat de vier vakbonden het protocolakkoord hebben ondertekend.

**17.10 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Ik hoor hier te weinig garanties voor een bredere opleiding dan gewoonlijk bij Defensie. Defensie legt het aanbod van de vrijwillige legerdienst op tafel en heeft dus de sociale verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat betrokkenen meer kansen krijgen als ze terugkeren naar de burgermaatschappij. Dus is Defensie het aan zichzelf verplicht een bredere opleiding aan te bieden.

**17.11 Patrick De Grootte** (N-VA): Het klopt dat het protocol rond de onderhandelingen met de vakbonden op 28 oktober werd ondertekend, maar het is niet ernstig dat sommige organisaties dat protocol ondertekenen en dan naderhand weer

complément correspondant à la catégorie des militaires EVM à laquelle ils appartiennent à condition qu'ils reçoivent une évaluation favorable de leur chef de corps; qu'ils soient agréés par le directeur général des ressources humaines; qu'ils réussissent certains examens linguistiques, ce uniquement pour les officiers et sous-officiers du régime EVM. Le militaire EVM qui a participé à une mission pourra introduire sa candidature plus tôt que celui qui n'y a pas participé.

*(En néerlandais)* Il ne pourra donc introduire sa candidature qu'après 30 mois de service effectif, et ce au plus tard trois mois avant la fin de son contrat. La décision pourra ainsi être prise avant la fin de sa carrière de volontaire, ce qui est surtout important lorsque la demande est rejetée.

*(En français)* Voilà mes réponses aux questions très spécifiques. Je reste à votre disposition pour redémarrer la discussion la semaine prochaine.

**17.08 Bruno Stevenheydens** (Vlaams Belang): Le ministre a mentionné l'existence d'un accord avec les organisations syndicales et a indiqué que la presse en a donné une présentation différente. Ce n'est pas la première fois qu'on entend ce genre de chose du côté de la Défense. Il est évident que des problèmes subsistent concernant le recrutement du cadre ordinaire. Le service militaire volontaire ne peut pas servir à combler les lacunes de la procédure de recrutement classique.

**17.09 Brigitte Wiaux** (cdH): Le service militaire est un bon moyen d'intégrer socialement les jeunes. Nous pouvons nous réjouir de la signature du protocole d'accord par les quatre syndicats.

**17.10 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Il n'a pas été assez question, selon moi, de garanties pour une formation plus large que de coutume à la Défense. La Défense a mis sur la table l'idée d'un service militaire volontaire; il lui appartient donc d'assumer une responsabilité sociale en veillant à ce que les intéressés soient mieux armés au moment de réintégrer la société civile. La Défense se doit dès lors de proposer une formation plus large.

**17.11 Patrick De Grootte** (N-VA): Il est exact que le protocole relatif aux négociations avec les syndicats a été signé le 28 octobre mais signer le protocole pour se rétracter ensuite, comme l'ont fait certaines organisations, n'est pas sérieux.

verklaren dat ze tegen zijn.

Wij zijn voor de vrijwillige militaire dienst, maar dan betaald via de algemene middelen.

*Het incident is gesloten.*

**18** **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Éric Libert** aan de minister van Landsverdediging over "de situatie van het militair ziekenhuis van Neder-over-Heembeek wat het taalgebruik betreft" (nr. 16598)

- de heer **Éric Libert** aan de minister van Landsverdediging over "het verscheidenheidsbeleid bij Defensie" (nr. 16603)

**18.01** **Éric Libert** (MR):

Vandaag, in het militaire hospitaal van Neder-over-Heembeek, is de wet van 30 juli 1938 aangaande het gebruik van de talen bij het leger (gemengd taalregime) van kracht. U zei dat de cel Kwaliteit geen klachten over het gebruik van de talen ontvangen had. Nochtans hebt u verklaard dat het statuut van dat hospitaal wat het gebruik van talen betreft, binnenkort zal veranderen en dat de wet aangaande het gebruik van de talen in bestuurszaken er zou gelden, zoals bij de IRIS-ziekenhuizen van het Brusselse Gewest.

Wordt dat project onderzocht?

Bovendien stelt de politieke oriëntatienota dat het diversiteitbeleid bij Defensie een prioriteit is. Zal het project van vrijwillige militaire inzet, dat bedoeld is om jongeren te rekruteren, het aantal vrouwen en allochtonen bij de strijdkrachten verhogen? Zal er bij de specifieke wervingscampagnes in de provincies Henegouwen en Luxemburg rekening gehouden worden met dat diversiteitbeleid?

**18.02** Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): Er wordt momenteel onderzocht welke de gevolgen zouden zijn, indien het militair hospitaal als een openbaar ziekenhuis van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad zou worden beschouwd. Gelet op het feit dat statuut nog niet werd gewijzigd, blijven de wettelijke bepalingen van toepassing (wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger).

Landsverdediging verleent extra aandacht aan diversiteit. Ze neemt deel aan een project om de neutraliteit van de selectieproeven te controleren, voorziet in diverse maatregelen om de rekrutering van allochtonen en vrouwen te bevorderen (toekenning van beurzen, voorlichtingscampagnes, aanwezigheid van allochtone of vrouwelijke rekruteurs, aanpassing van de fysieke proeven voor vrouwen, enz.).

De vrijwillige legerdienst heeft daar slechts indirect

Nous sommes pour le service militaire volontaire mais payé par les moyens généraux.

*L'incident est clos.*

**18** **Questions jointes de**

- M. **Éric Libert** au ministre de la Défense sur "la situation de l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek sur le plan de l'emploi des langues" (n° 16598)

- M. **Éric Libert** au ministre de la Défense sur "la politique de la diversité au sein de la Défense" (n° 16603)

**18.01** **Éric Libert** (MR): L'hôpital de Neder-over-Heembeek est actuellement soumis à la loi du 30 juillet 1938 sur l'emploi des langues à l'armée (régime linguistique mixte). Vous avez indiqué que la cellule Qualité n'avait reçu aucune plainte concernant l'emploi des langues. Vous avez pourtant déclaré que le statut de cet hôpital sur le plan de l'emploi des langues serait prochainement modifié, et qu'il serait soumis aux lois sur l'emploi des langues en matière administrative à l'instar des hôpitaux IRIS en Région bruxelloise.

Ce projet est-il à l'étude?

Par ailleurs, la note d'orientation politique estime prioritaire la politique de diversité au sein de la Défense. Le projet de service militaire volontaire visant le recrutement des jeunes fera-t-il en sorte d'améliorer la représentativité des femmes et des allochtones au sein des Forces armées? La politique de la diversité sera-t-elle prise en compte dans la stratégie de politique de recrutement spécifique pour les provinces de Hainaut et de Luxembourg?

**18.02** **Pieter De Crem**, ministre (*en français*): L'impact est actuellement étudié au cas où l'hôpital militaire serait considéré comme un hôpital public de la Région bilingue de Bruxelles-Capitale. Étant donné que le statut n'a pas encore été changé, les dispositions légales sont d'application (loi du 30 juillet 1938 sur l'usage des langues dans l'armée).

La Défense accorde une attention toute particulière à la diversité. Elle participe à un projet destiné à contrôler la neutralité des tests de sélection, elle prévoit différentes mesures pour favoriser le recrutement de personnes allochtones et de femmes (octroi de bourses, actions d'information, présence de recruteurs allochtones ou femmes, adaptation des tests physiques pour les femmes, etc.).

L'engagement militaire volontaire ne cadre

mee te maken, in de mate dat die vooral een antwoord biedt op de moeilijke economische context, die vooral laaggeschoolde jongeren treft.

qu'indirectement en ce domaine. Il constitue en premier lieu un élément de réponse à un contexte économique difficile qui touche surtout les jeunes les moins scolarisés.

Er komen geen bijkomende specifieke diversiteitsmaatregelen in het kader van de vrijwillige militaire inzet. Dat geldt ook voor de rekrutering in de provincies die het zwaarst worden getroffen door de herstructurering.

Il n'y a pas de démarches spécifiques supplémentaires dans le cadre de l'engagement volontaire militaire en matière de diversité. Il en va de même pour les provinces les plus touchées par la transformation.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 13.50 uur.*

*La réunion publique de commission est levée à 13 h 50.*